Den Noticia

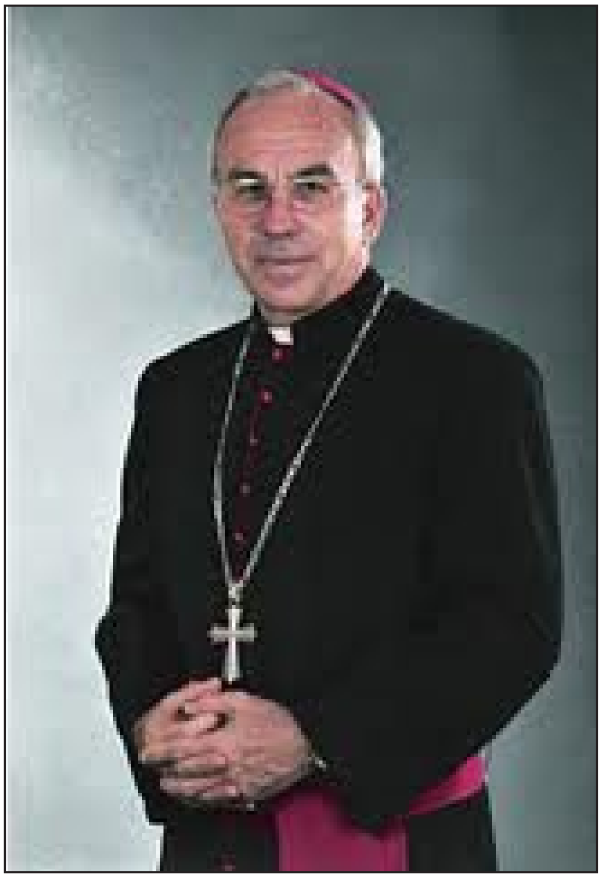
AFL. 10,-



PA CADA BOA BIBO

PG.4

Obispado di Willemstad ta nada contento cu Gobierno a duna permit pa tiendanan habri Biernes Santo



Obispado di Willemstad no ta aprecia e hecho cu Minister di Trabao, Otmar Oduber a dicidi di cambia ley pa tiendanan por habri Biernes Santo, alegando cu esaki ta pa motibonan economico. Mester por duna honor na religion Catolico cu t'esun mas grandi na Aruba.

Biernes Santo no solamente ta refleha cu Cristo Hesus a muri na cruz pa picanan humano, pero t'e climax di un periodo di yunda y abstencion como forma di sacrificio di e fielnan Catolico.

Maneho di Gobierno mester a considera e dia sagrado y no permiti tiendanan habri riba e dia aki, y sigur no pa motibonan economico, unda ta mustra cu placa ta prevalece riba religion. Biernes Santo mester ta un dia pa reflexiona pa tur fiel compronde ta pakico Cristo Hesus a muri na cruz pa nos.

Y si ta pa motibo cu tin cruceronan di haf, no ta suficiente motibo, pasobra e companianan di crucero tambe mester sa cu esaki ta un dia sagrado pa Catolico Romano. Pesey Obispo Luis Antonio Secco a manda un señal na Gobierno cu Iglesia no ta aproba e maneho aki.

E aña aki, Papa Benedicto XVI a pidi Presidente di Cuba, Raul Castro pa respeta e dia aki, Biernes Santo, loke cu e pais comunista aki a haci tambe. Si te hasta Cuba, un pais cu un regimen asina severo a respeta e dia, anto kico ta para pa Aruba como un pais democratico.

Iglesia Catolico no kier un clash of pleito cu Gobierno, no obstante di kier manda un mensahe cu Obispado di Willemstad no ta nada di acuerdo cu maneho di Gobierno.

Si dirigentenan di Gobierno no ta kere den Dios y/of no ta Catolico, mester respeta mayoria di e pueblo aki, cu si ta Catolico.

Ta un secreto publico, cu tin diferente religion na Aruba, cu si no ta opera nan actividadnan comercial riba nan dia sagrado. Tuma p.e. e Hudiunan cu riba nan dianan sagrado, nan negoshi ta sera, sin importa cu tin turista of no, y no tin ningun argumento pa habri riba nan dia sagrado. Di acuerdo cu Obispo Luis Secco, mescos cu nos ta respeta nan dia, nan mester respeta e dianan sagrado di e religion di mayoria na Aruba, cu ta Catolico.

Mirando e sushi cu a keda atras

Ta dificil kere cu Arubiano por stima e isla aki

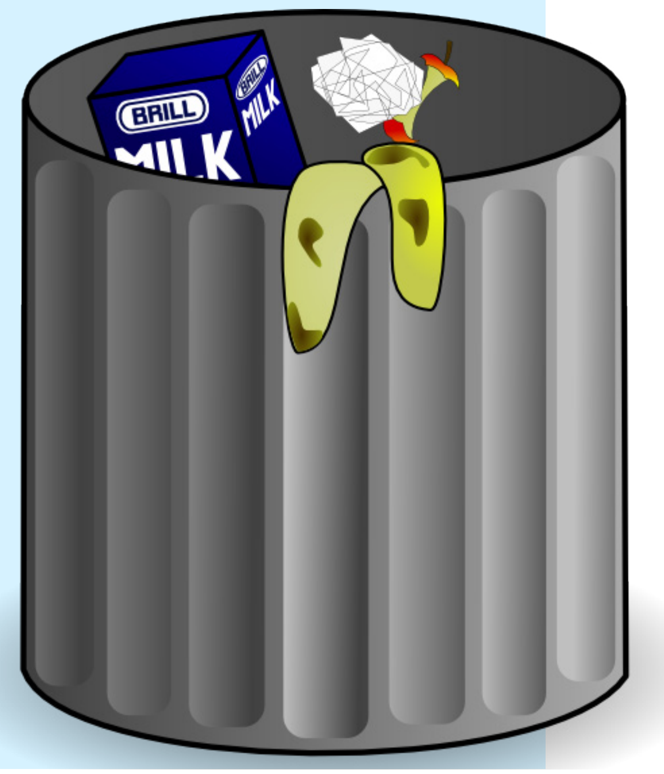
Awe pueblo a lanta pa cumpli cu otro dia di trabao. E topico di combersacion awe ta, cu no por kere cu e pueblo aki, cu ta yama su mes un Pueblo Orguyoso di berdad por ta stima e isla aki, cu yama Aruba. Te hasta dilanti di Bestuurskantoor tin un borchi asina grandi, cu ta yena masha hopi Arubiano di orguyo cu ta bisa: "I love Aruba".

Pero si mira kico e mesun Arubianonan a laga atras n'e diferente beachnan rond di nos isla, bo ta puntra bo mes, si berdaderamente Arubiano ta stima e isla aki? Por ta duro pa bisa, pero esnan cu a laga nos playanan asina sushi ta masha porco mes nan ta.

Nan sigur no por bisa cu nan ta stima e pida baranca aki. Of nan ta kere cu e diferente servicionan cu tin manera e.o. Serlimar, Ecotec lo tin cu haci e trabao di limpieza pa nan?

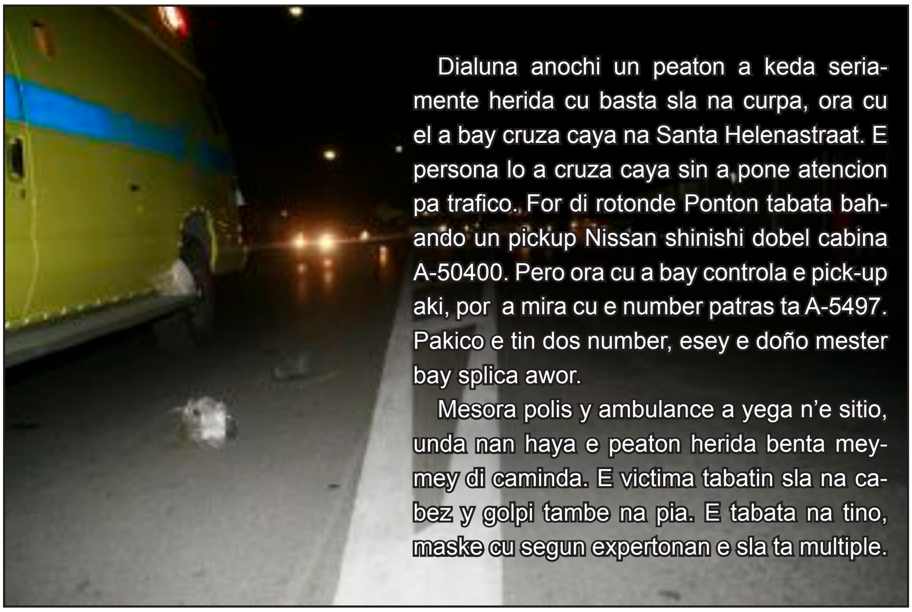
Nan ta equiboca. Nos no por kere cu asina nan ta na nan cas. E hendenan aki no tin ningun sentido civico. Ser Arubiano Orguyoso nifica pa cuida bo isla tambe. No laga pa otro haci trabao pa bo, siendo cu bo mes mester cumpli cu bo deber civico, pa yuda mantene nos isla limpi. Limpi no p'e turista, cu ta bin y bay, pero pa nos mes.

Pesey aki sigur e famoso dicho di difunto Presidente Mericano, John F. Kennedy ta na su lugar: "No puntra kico bo pais por haci pabo, pero puntra bo mes, kico bo por haci pa bo pais".



Pickup cu dos number a dal peaton





Dialuna anochi un peaton a keda seriamente herida cu basta sla na curpa, ora cu el a bay cruza caya na Santa Helenastraat. E persona lo a cruza caya sin a pone atencion pa trafico. For di rotonde Ponton tabata bahando un pickup Nissan shinishi dobel cabina A-50400. Pero ora cu a bay controla e pick-up aki, por a mira cu e number patras ta A-5497. Pakico e tin dos number, esey e doño mester bay splica awor.

Mesora polis y ambulance a yega n'e sitio, unda nan haya e peaton herida benta meymey di caminda. E victima tabatin sla na cabez y golpi tambe na pia. E tabata na tino, maske cu segun expertonan e sla ta multiple.





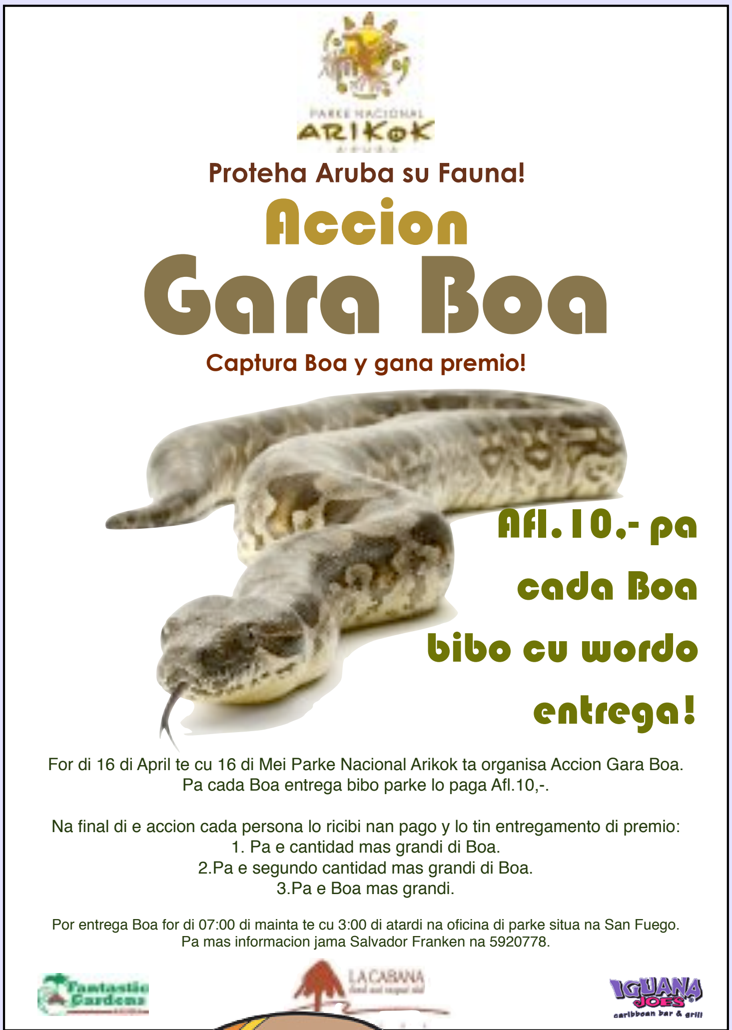


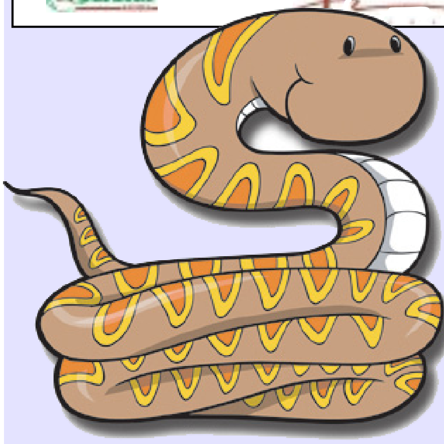




Parke Nacional Arikok cu campaña

Gara Boa y lo paga 10 florin pa cada un





For di Parke Nacional Arikok, nos a recibi invitacion pa un conferencia di prensa, unda nan lo anuncia un accion pa Gara e Boa. Captura e Boa, bibo y lo paga 10 florin pa cada un.

E accion aki lo tuma lugar for di dia 16 di april awor, esta for di dialuna otro siman te cu 16 di mei. Manera menciona, pa cada Boa entrega bibo Parke lo paga 10 florin.

Na final di e accion aki, cada persona lo recibi nan pago y lo tin entregamento di premio: 1. P'e cantidad mas grandi di Boa; 2. P'e segundo cantidad mas grandi di Boa y 3. P'e Boa mas grandi.

Por entrega e Boa for di 7or di mainta pa 3or di atardi na Parke, na San Fuego, pero por yama tambe Salvador Franken na 592-0778.

Cambio den prijs di productonan petrolero refina

Oranjestad (buvo) Entrante diaranson 11 di april 2012 lo tin un cambio den prijs di diferente producto petrolero refina.

E prijs nobo pa gasolin unleaded-premium lo ta 252,4 cent pa liter, un aumento di 10,3 cent. E prijs di diesel LS lo ta 219,8 cent pa liter, un aumento di 2,4 cent pa liter. Pa loke ta prijs di kerosin esaki lo bira 214,8 cent pa liter cu ta representa un aumento di 2,5 cent pa liter.

E prijsnan nobo ta inclui e suma di bbo.

Ya caba antisocialnan a comete destruccion na e Linear Park

Linear Park ainda no ta completamente cla y ya caba antisocialnan a comete destruccion riba esaki. Ta con por tin malhechornan di e forma aki cu ta destrui algo bon pa comunidad?



Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Fraccion di AVP ta pidi atencion urgente encuanto dumpnan riba nos isla por medio di un reunion publico





Aruba ta luchando pa decenas di aña caba cu e problematica di dumpnan legal y ilegal cu tin riba nos pais. Tur sorto di desperdicio ta wordo gedump sin control of supervision. En general e acto aki ta causa problemanan di medio ambiente, di salud y e ta en contra di nos Hinderverordening y Algemene Politieverordening (APV). "Como ehempel di locual cu ta pasando riba nos isla nos por referi na e candela cu tabata tin ultimamente na e dump di Sero Lopez, unda cu tabata desconoci si tabata tin materialnan toxico kimando si of no. Mesora nos fraccion a manda preguntanan den direccion di Minister di Infrastructura, Integracion y Medio Ambiente encuanto di e candela na dump di Sero Lopez". Diferente familiarnan, cu ta biba den e vecindario, mester a sali for di nan cas y bay drumi otro parti pasobra e huma tabata strobanan y afecta nan salud. Tambe nan tabata tin miedo cu e huma por contene fibranan di asbestos of otro materialnan toxico. Den nomber di fraccion di AVP, miembronan Donny Rasmijn, Rene Herde y Juan David Yrausquin a manda un carta awe pa Presidente di Parlamento unda cu nan ta pidi un reunion publico mas pronto cu ta posibel pa haya sa kico ta e maneho di gobierno den corto y largo plaso encuanto e dumpnan riba nos isla. Pa e reunion aki, e fraccion ta pidi presencia di ministernan responsabel pa Husticia, Medio Ambiente y Salubridad Publico. "Como mandatarionan di e pais aki, nos mester tuma encargo di e problema aki y dicidi mas pronto cu ta posibel si nos ta bay sigui cu e actonan aki cu ta encontra di nos Medio Ambiente y Salud of nos ta bin cu un maneho cu ta na bienestar di nos pais y futuro generacion", Rasmijn ta termina.

Evelyn Wever-Croes

Mentira di elimina brandstof-clausule ta mustra e diferencia entre MEP y AVP

No priminti cosnan cu bo sa cu bo no por cumpli!

Lider di e partido geel, Evelyn Wever-Croes a trece padilanti, e promesa di Mike Eman di 3 di april 2011, den cual Mike Eman a declara publicamente cu dentro di un aña e lo libera Aruba di brandstof-clausule.

Mesora e lider di fraccion di AVP, Baba Herde tambe a reacciona, y a confirma cu nan lo elimina e brandstof-clausule. Algun siman despues Minister di Utilidad Mike de Mesa mester a admiti cu Mike Eman no a papia e berdad, of no sa di kico e ta papia, y cu ningun momento su intencion ta pa libera Aruba di brandstof-clausule, manera Mike Eman a declara dia 3 di april ultimo.

Segun de Mesa, ta simplemente nan lo por sconde e brandstof-clausule den e recibo, ya nos pueblo no ta wak e palabra brandstof-clausule mas riba e recibo.

Awor nos ta un aña mas leu, y ni esun ni e otro.

MOCION DI MEP

Fraccion di MEP na su turno si no a para keto, y a tuma accionan cu ta realistico. MEP tambe sa cu e brandstof-clausule no por wordo elimina sin mas. Pesey ta importante ora bo priminti algo, pa bo realisa kico bo ta priminti, y pa bo no priminti algo cu bo sa cu bo no por cumpli.

MEP a pasa un mocion den Parlamento cu a haya aprobación di tur hende, pa haci un estudio na kico tur tin scondi den e brandstof-clausule, pasobra tin hopi mas elemento scondi eyden cu no tin di haber cu brandstof.

Pasobra nos tur sa cu den curso di añanan ta hopi cos a wordo scondi tras di e brandstof-clausule, asina aumentando esaki masha hopi mes. Ta tempo awor pa nos ta transparente y habri cu e pueblo kico exactamente nan ta pagando.

Den e mocion a pidi Gobierno pa presenta un plan na Parlamento con lo elimina e elementonan ey di e brandstofclausule, p'asina e recibo ta mas transparente, y na final pa baha e brandstofclausule.

MEP a pidi Gobierno pa haci esaki den 6 luna, pero Gobierno ainda no a haci caso di e mocion aki, pero MEP lo sigi insisti riba dje, pasobra e ta nos compromiso cu e pueblo di Aruba. Ademas, e ta un forma realistico pa yuda nos pueblo.

Aki bo ta mira e diferencia entre MEP y AVP: AVP ta primitni cosnan cu nan sa cu nan no por cumpli, pero MEP ta tuma accionan concreto pa yuda e pueblo, sin manipulación, segun Evelyn Wever-Croes.



Ta yuda bo cu bo formulario di inkomstenbelasting 2011

Tur hende mester paga belasting, pero no paga belasting dimas

Manera ta un custumber, lider di MEP Evelyn Wever-Croes hunto cu su team ta yuda bo cu bo formulario di inkomstenbelasting 2011 na Sede di MEP.

E campaña lo cuminsa fin di e luna aki, y lo cuminsa cu e grupo di pensionado.

Pensionadonan por cuminsa busca nan documentonan, cu ta:

- un comprobante cuanto pensioen bo a ricibi den 2011 di SVB,
- si bo tin mas pensioen, por ehempel di ambtenaar, di LAGO, busca un comprobante cuanto pensioen bo a ricibi den 2011
- si ainda bo ta traha, busca un comprobante cuanto salario bo a gana den 2011,
- si bo tin debe na banco of otro instancia financiero, busca un comprobante cuanto interes bo a paga den 2011,
- si bo tabata tin gasto halto di malesa den 2011, busca tur e recibonan,
- si bo tabata tin yiu ta studia den exterior, busca un comprobante di e scol caminda e mucha tabata inscribi dia 31 december 2012.

Tur esakinan mester ta comprobante di henter aña, pues no solamente mensual, si o un comprobante cu ta refleha henter e aña 2011.

Esnan cu no ta pensionado, mester busca e mesun documentonan, cu excepcion di e parti di pensioen. Cuminsa busca tur e documentonan ey di awor caba pa asina cu nos cuminsa cu nos campaña, bo por wordo yuda mesora.

"Cu gusto lo mi tey pa yuda bo yena bo formulario, paga belasting ta algo cu nos tur mester haci, pero ta den bo man pa paga dimas belasting. Nos ta yuda bo pa bo NO paga dimas!", segun Evelyn Wever-Croes.



Evelyn Wever-Croes

Situacion di dump ilegal na Tamarijn y Jaburibari no ta nada "green"



Dos siman pasa un compania di piki sushi dump sushi contamina na Tamarijn, procedente di un candela. Esaki a causa masha hopi molester cerca esnan cu ta biba na Tamarijn y becindario. Pero aparentemente Gobierno no tin pensa di tuma pasonan legal contra esnan cu ta contamina nos medio ambiente, mientras cu tin tur prueba di violacion di nos leynan.

Esaki sigur ta algo inaceptable, pasobra asina nos mes ta permiti pa viola nos leynan, y sin sancion no ta pone un paro na contaminacion di nos medio ambiente. Ademas, esaki ta bay totalmente contra e vision di e Gobierno na mando, pasobra esaki no ta nada "GREEN".

Di acuerdo cu Evelyn Wever-Croes, habitantenan di e bario ta sinti cu no tin oido pa nan problema, nan ta sinti cu pasobra nan ta di campo e Gobierno aki no ta haci caso di nan, y nan ta insisti pa Gobierno actua cu man duro contra esnan cu ta atenta contra nan salud y bienestar.

Algun dia pasa fraccion di MEP a wordo informa di otro dump ilegal, un na Jaburibari. Danki na un video cu Aruba Birdlife Conservation a manda, y cu por wordo mira riba un link.

Den e video ta mustra claramente con nos medio ambiente ta wordo contamina, y cuanto peliger esaki ta ocasionando caba, sin cu nos ta haciendo algo pa stop e.

En bista di esaki , Evelyn Wever-Croes a haci Minister Benny Sievinger, encarga cu Medio Ambiente algun pregunta, e.o. a puntre si e Minister ta na altura di e violacion di ley di parti di e compania en cuestion, manera a wordo raporta den un corant siman pasa, y si e Minister por splica Parlamento dicon no a tuma accion contra e compania aki.

Tambe a puntra e Minister si e ta na altura di e video cu ta circulando tocante e dump ilegal na Jaburibari.





Aksidente di tráfiko ku morto na Fuik ayera nochi









WILLEMSTAD - Ayera nochi den kareda di 20.40'or, Sentral di polis a dirigí un patruya

na Kaminda Girigorio A"Nai" Curie, pa un aksidente ku a kaba di tuma lugá. For di un investigashon preliminar a resultá ku un outo di famia tabata koriendo riba Kaminda Girigorio A "Nai" i na altura di un toko e shofùr di e vehíkulo a bai lora na su man robes. E shofùr aparentemente no a ripara ku un quad tabata aserkando for di direkshon kontrali. Dor di e akto aki e quad a bai dal kontra di e outo di famia. Ku ambulans a transportá e víktima den situashon di prekupashon pa poliklínika di St. Elisabeth Hospital. Alrededor di 23.15'or polis a risibí notifikashon for di hospital ku e víktima, Ruben Revelino Manuel, nasé na Kòrsou, 27 yanüari 1983, a fayesé a konsekuensia di e leshonnan ku el a risibí. Departamentu di tráfiko ta kontinuá ku e investigashon.

Despues di pleitu den kas tiru a kai

WILLEMSTAD - Ayera nochi alrededor di 20.51.'or, Polis a haña notifikashon di un kaso di tiroteo ku a kaba tuma lugá na un kas na Seru Fortunaweg . Mesora Sentral di Polis a despachá un unidat polisial na e sitio.

Na yegada di e patruya, nan topa ku un hòmber drumí abou den balkon di e kas ku herida di bala na altura di su wowo drechi i kabes patras.

Ku ambulans a transportá e víktima den situashon di hopi prekupashon pa poliklínika di St. Elisabeth Hospital.

For di un investigashon preliminar ku polis a realisá na sitio a resultá ku probablemente den oranan di anochi, e víktima R.T. nasé na Kòrsou, di 47 aña di edat, tabata den e kas en kestion den kompania di un señora.

E víktima aparentemente ta renobando e kas pa un familiar bin biba aden i na e okashon aki a bolbe bai na e kas loke e tin kustumber di hasi.

Dado momento aparentemente un persona lo a presentá den e kas i a surgi interkambio di palabra i tiru a kai, ku e konsekuensia ariba menshoná.

E señora ku tabata huntu ku e víktima, lo a logra bai den outo i move for di e sitio i mèldu polis. Situashon di e víktima ta di preokupashon.

E investigashon den kaso aki ta kontinuá profundamente.

Polis ta súplika tur persona ku ta kere ku nan tin informashon riba e kaso di ladronisia ku violensia aki, pa pasa e informashon pa polis. Por yama Atrako tim na 866-6119/ 866-6221òf tambe por yama na 911 durante di 24 ora, òf e number anónimo 108.

Pa training di miembronan Gobièrnu a duna sindikatonan 200.000 florin

WILLEMSTAD - Gobièrnu di Kòrsou a otorgá e montante di 200.000 florin na e sentralnan sindikal SSK (Sentral di Sindikatonan di Kòrsou) i CGTC (Central General di Tahadónan di Corsow) pa e proyekto "Trainingsproject lokale vakbonden'.

Promé-minister Gerrit Schotte a entregá e cheque siman pasá na sindikalistanan.

E proyekto tin komo meta pa pèrkurá pa e trainingnan nesesario pa miembronan di direktiva i staf di e sentralnan sindikal.

Gobièrnu ta duna 200.000 florin miéntras ku e sentralnan sindikal lo bin ku un propio montante pa komplementá e totalidat di 260.000 florin.

Lo train e sindikalistanan riba tereno di konosementu interno riba tereno di maneho, gobernashon i aspektonan hurídiko i ekonómiko, infrastruktura sosial i asuntunan finansiero.

Riba tereno netamente sindikal ta bai pone énfasis riba training di leinan laboral, atministrativo i inspekshon, negoshashon, liderazgo, koperashon i empowerment.

Marechaussee ta buskando:

Ken a hinka kokaina den ala di avion di KLM

WILLEMSTAD. Minister di hustisia di Hulanda, Ivo Opstelten, ta tuma e insidente kaminda duana a deskubri 6 kilo di kokaina den un ala di avion di KLM, sumamente serio. Na Hulanda nan ta papia di un avion di KLM ku a sali for di Korsou i Boneiru pero ta opvio ku e no por a sali for di dos isla pareu.

En todo kaso e minister ta poniendo preshon riba Marechaussee pa nan kaba e investigashon pasobra e ta representá un peliger di seguridat hopi serio pa aviashon komersial.

E minister a manda bisa Tweede Kamer ku ta trata di e insidente di kokaina den ala mientras ku na Korsou duana a informá ku e droga tabata skondí den un bòm dòbel di un konteiner di maleta i karga.

Segun e minister, e hende ku a hinka e droga den ala dje avion mester tin kómplise na Schiphol pa saka e droga.

E preokupashon dje minister ta ku tin hende ku por 'tover' skondí na un avion pasobra esaki ta enserá un peliger hopoi grandi. Solamente e hecho ku un hende por a yega te einan, ta un asuntu serio i e minister a deklará ku ela ordená pa De Inspectie Leefomgeving & Transport mester pone pia abou pa aeropuertonan di Korsou i Boneiru kumpli ku regla di seguridat riba rampa di aeropuertonan

Notisia Polisial

WILLEMSTAD - Den fin siman outoridatnan mester a bai Seri Loraweg pa un aksidente basta pisá. Un BMW ku tabata biniendo for di Santa Rosaweg bayendo ku velosidat hañtu riba e kaya en kuestion, un tire di dje a rementá i but'é e outo aki bòltu i keda mal doblá den un kashi di koriente. Bomberonan a keda yama pa wak kon ta saka e hóben aki i ta ku ayudo kran a trèk e outo poko poko i sake e hòmber aki i a transporte ku ambulans pa poli.

— — — — — — — — — — — — — — —

WILLEMSTAD - Den fin siman largu outoridatnan mester a bai Mirla Plateweg pa un atrako ora un hòmber a keda sorprendí pa 2 hóben. Nan a dal e ku opheto den kabes i kue su artíkulonan bai kune. No a dura largu na un minimarket den Haitiweg a logra detené e 2 tiponan aki. Team DST ta esun ku a hiba nan bai será.

Djaluna mardugá outoridatnan a keda notifiká ku tin dos outomobilista ku tabata bayendo kas direkshon Caracasbaaiweg ora nan a keda sorprendé pa 4 persona ku tabata dilanti di un petshop i kendenan a kuminsa a basha bala riba nan. Un dje outonan aki a risibí impakto di bala i e shofur a bai warda polis duna keho. TOD a bini na e sitio i a konfiská varios kashi di bala den parkeerplaats. Outoridatnan ta sigui ke investigashon nan.

— — — — — — — — — — — — — — —

WILLEMSTAD - Den fin siman largu outoridatnan mester a atendé ku tiponan ku a drenta i hòrta na un sentro komersial na Gosieweg den oranan di marduga. Bon trabou di polisnan di Brievengat a buta man riba 2 tipo ku ta kulpabel di a hòrta i hasi destrukshon. A detené nan i hiba nan warda

— — — — — — — — — — — — — — —

WILLEMSTAD - Den fin siman bomberonan di Mundu Nobo a bai den kaya. pa un kandela bastante grandi na un kas. Dama doño dje kas a bula kura pa drenta kas di bisiña pa e por a skapa su bida. Sigun testigunan ta un persona a sende e kas aki pa malu na kandela. Bombero nan tabata tin trabou duru pa dominá e kandela aki despues ku tin yen kas pega ku e kas ku a kima aki. Bombero nan a logra pa e kandela no ekspand'é pero no por a hasi nada mas pe kas ku a kima kompletu. Tur esaki a sosodé den oranan di 3or di mardugá di djadumingu último

— — — — — — — — — — — — — — —

WILLEMSTAD - Den fin siman shofùr ku tabata koriendo bastante duru riba Schottegat noord a pèrdè kòntròl i bòltu su vehíkulo na altura di Pizzahut Santa Maria. Resque wagen a keda yama na e sitio pa asina por a saka e kabayero ku tabata pegá i ambulans a hib'é poli despues ku e kabayero aki tabata tin un kap formal na su kabes.

— — — — — — — — — — — — — — —

WILLEMSTAD - Den fin siman outoridatnan mester a bai Kanga pa un kaso kaminda un hòmber tabata tin problema ku su pareha i a disidí di kap e dama aki ku un machete. Outoridatnan ku a yega na e sitio a topa e hòmber sinta trankil di dje ku e machete den man. A detené mes ora i a pidi asistensia di ambulans pa asina por a tende ku dama ku a keda herida.



Ozzie Guillen suspended five games





MIAMI -- The Miami Marlins have suspended manager Ozzie Guillen for five games for comments he made in which he expressed admiration for Cuban leader Fidel Castro.

"The Marlins acknowledge the seriousness of the comments attributed to Guillen," the team said in a prepared statement announcing the move. "The pain and suffering caused by Fidel Castro cannot be minimized especially in a community filled with victims of the dictatorship."

Marlins bench coach Joey Cora will be the interim manager during the suspension. Guillen said he would fly back to Philadelphia, where the Marlins resume their series with the Phillies on Wednesday, to address the team.

Speaking first in Spanish on Tuesday morning in Miami, Guillen apologized to the city, its Cuban-American community and all Latin Americans for the comments, which were published on Time magazine's website last week.

"I feel like I betrayed my Latin community," Guillen said, according to ESPN's translation of his comments in Spanish. "I am here to say I am sorry with my heart in my hands and I want to say I'm sorry to all those people who are hurt indirectly or directly."

"I'm sorry for what I said and for putting people in a position they don't need to be in. And for all the Cuban families, I'm sorry," he said, according to ESPN's translation. "I hope that when I get out of here, they will understand who Ozzie Guillen is. How I feel for them. And how I feel about the Fidel Castro dictatorship. I'm here to face you, person to person. It's going to be a very difficult time for me." In a prepared statement, baseball commissioner Bud Selig said MLB supported the suspension. He said baseball as an institution has "important social responsibilities," and he expects those representing the game to show respect and sensitivity to its many cultures. "Guillen's remarks, which were offensive to an important part of the Miami community and others throughout the world, have no place in our game," Selig said.

Reds, Brandon Phillips OK extension



A week after signing first baseman Joey Votto to a massive extension, the Reds agreed to a six-year, $72.5 million contract with second baseman Brandon Phillips, sources told ESPN's Jim Bowden.Phillips has blossomed in Cincinnati, which got him from the Cleveland Indians for right-hander Jeff Stevens at the start of the 2006 season. He is a two-time All-Star and three-time Gold Glove winner. Phillips also is among the Reds' all-time leaders in homers, RBIs, doubles and hits for a second baseman. He agreed to a four-year deal before the 2008 season that included a $12 million option for 2012. The Reds last week signed Votto, the NL's MVP in 2010, to a 12-year, $251.5 million deal, the longest guaranteed contract in major league history.



Derek Jeter's four-hit game helps Yanks avert first 0-4 start since 1973

BALTIMORE -- It was a night of firsts for Derek Jeter and the New York Yankees.

Jeter went 4 for 4, Ivan Nova gave up two runs in seven innings, and New York got its first win of the season, 6-2 over the Baltimore Orioles on Monday night.

Jeter singled and scored in the first inning, singled in the third, hit an RBI double in a three-run fourth, sacrificed in the sixth and singled in the eighth. He came in batting .231 with no runs and no RBIs.

"A lot of times the first of everything is the most difficult to get in a season," Jeter said. "Whether it's the first hit, first RBI, first win."

Especially a win.

New York began the season by losing three straight to Tampa Bay and was in danger of going 0-4 for only the fourth time in franchise history.

"It's good to get the first one," Jeter said. "You don't want to think about it too long."

There was no laughter, no yelling and no one exchanging high-fives. Just business as usual.

Still, after the game everyone was delighted to take part in the ritual of congratulating each other in the middle of the infield.

"It's nice to shake hands again. You go all winter, and in spring training not many of us are there in the ninth inning to shake hands," first baseman Mark Teixeira said. "It's nice to go through the line again."

Andruw Jones homered for the Yankees, who last went 0-3 in 1998.

"You always want to get that first one out of the way," manager Joe Girardi said.

Matt Wieters went 4 for 4 with a homer for the Orioles, who were coming off a season-opening, three-game sweep of Minnesota.

Nova (1-0) allowed two runs and 10 hits (six for extra bases) in seven innings, striking out seven with no walks. The right-hander went 16-4 last year but was 1-2 with an 8.06 ERA during spring training.

"I thought Nova threw well, especially when he got in trouble," Girardi said. "He gave up some hits but got some big outs when he needed to."

It was Nova's 13th straight win, tied with Ron Guidry for the third-longest streak in Yankees history.

"Everything was working for me," he said.

Orioles starter Brian Matusz (0-1) threw 96 pitches in laboring through four innings. He gave up four runs, six hits and four walks in absorbing his 10th straight loss over two seasons.

"I was a little amped up," the left-hander said. "First start of the season and I was just pitching behind in the count too much today. Not getting ahead, attacking the zone like I wanted to. The walks hurt. It's a tough lineup."

Against the Twins, Orioles starters pitched a collective 22 innings and allowed one earned run.

Not this time.

"Stuff was pretty good. Command wasn't what it's going to be or what it has been up to this point," manager Buck Showalter said. "Brian's stuff was pretty crisp. Got some counts away from his favor."

Matusz kept it close until New York sent eight batters to the plate in the fourth. Russell Martin followed two straight walks with his first hit of the season, an RBI single, and Eduardo Nunez hit a sacrifice fly before Jeter doubled in a run.

Jones homered off Darren O'Day in the sixth, and Brett Gardner singled in a run in the seventh for a 6-1 lead.

Chris Davis doubled in a run for Baltimore in the seventh.

New York's big-name players wasted no time pushing the team in the right direction. Jeter began the game with a single, Alex Rodriguez drew a two-out walk and Teixeira -- who stepped to the plate with a .111 batting average and no RBIs -- delivered a run-scoring single.

It was the first time this season that Baltimore trailed. Wieters rectified that in the second inning by hitting a 2-0 pitch over the right-field wall.





Ex-teammate: Odom has options

NEW ORLEANS -- Lamar Odom was only deactivated by the Dallas Mavericks on Monday, not waived, and it would be too late for the Los Angeles Lakers to sign their former Sixth Man of the Year in time for the playoffs anyway, had he been waived.

Those technicalities didn't stop Odom's childhood friend and former Lakers teammate Metta World Peace from devising a plan to bring Odom back to the purple and gold, however.

"Maybe he can come back and be a ball boy and then next year, come play," World Peace said with a cat-that-ate-the-canary grin on his face following the Lakers' 93-91 win over the New Orleans Hornets on Monday. "That's what he should do. He'd be the first ball boy in the NBA that can play. Come back; get the towels and next year, play. Why not? He should be a scout. Lamar should be a scout."

ESPN.com's Marc Stein reported that Odom's departure will be immediate and that the Mavericks intend to simply list him as inactive for the rest of the season instead of outright releasing him, leaving open the possibility that they could still trade him after the season in conjunction with the draft. Any team that has Odom on its roster as of June 29 must buy him out by that date for $2.4 million or otherwise accept responsibility for the full $8.2 million that Odom is scheduled to earn in 2012-13.

World Peace, who knows a thing or two about unhappy endings after requesting a trade out of Indiana following the fallout from the 2004 "Malice at the Palace," said Odom's departure could have been worse.

"Everybody involved has done great things," World Peace said. "From (Mark) Cuban, to Rick Carlisle to Lamar, so they all know what's best. The main thing is what's best for the Dallas organization, starting with Mark Cuban, and then I'm sure Carlisle was consulted and then you gotJason Kidd and Dirk (Nowitzki), so that was probably the best thing that they can do for their organization. The good thing about it is it was just a departure. That's awesome. It wasn't like it was any stories like arguing with the coach or nothing. That's always good when you can end a relationship, maybe not on a good note, but on a decent note. That's always good."

World Peace said he has not spoken to Odom recently, but went on a classic stream-of-consciousness rant about Odom's career options moving forward, perhaps channeling the part of him that chose to embark on a stand-up comedy tour during last summer's NBA lockout.

"Lamar should just like for one month, just be a boy scout and wear the outfit," World Peace, taking the joke a step further. "Just have fun. You're getting paid."

He was then asked, What kind of merit badges would Odom earn?

"It would probably something that had to do with candy ... Skittles ... It would probably taste good," World Peace said. "Sweet. Edible. I guess."

Derrick Rose injured ankle

CHICAGO -- Chicago Bulls point guard Derrick Rose injured his right ankle in the second quarter of Sunday afternoon's loss to the New York Knicks and is a game-time decision for Tuesday night's rematch.

Rose was wearing a walking boot early Monday but later was seen without it. He received treatment on the ankle Tuesday morning, but he said there's still some swelling and pain. The Chicago Tribune initially reported Rose's situation.

"It was something I knew was big," Rose said. "(In the fourth quarter) that's why I was walking the ball up the majority of the time. I wasn't running because of the throbbing; I was just trying to win the game and it definitely hurts losing the game and definitely have to sit out this game if I do choose to play or choose not to play. It's definitely going to hurt. That game hurt a lot."

Rose scored 29 points and had eight turnovers Sunday and missed what would have been winning shots at the buzzer in regulation and overtime, as well as a pair of free throws with 18 seconds left and the Bulls leading by three.

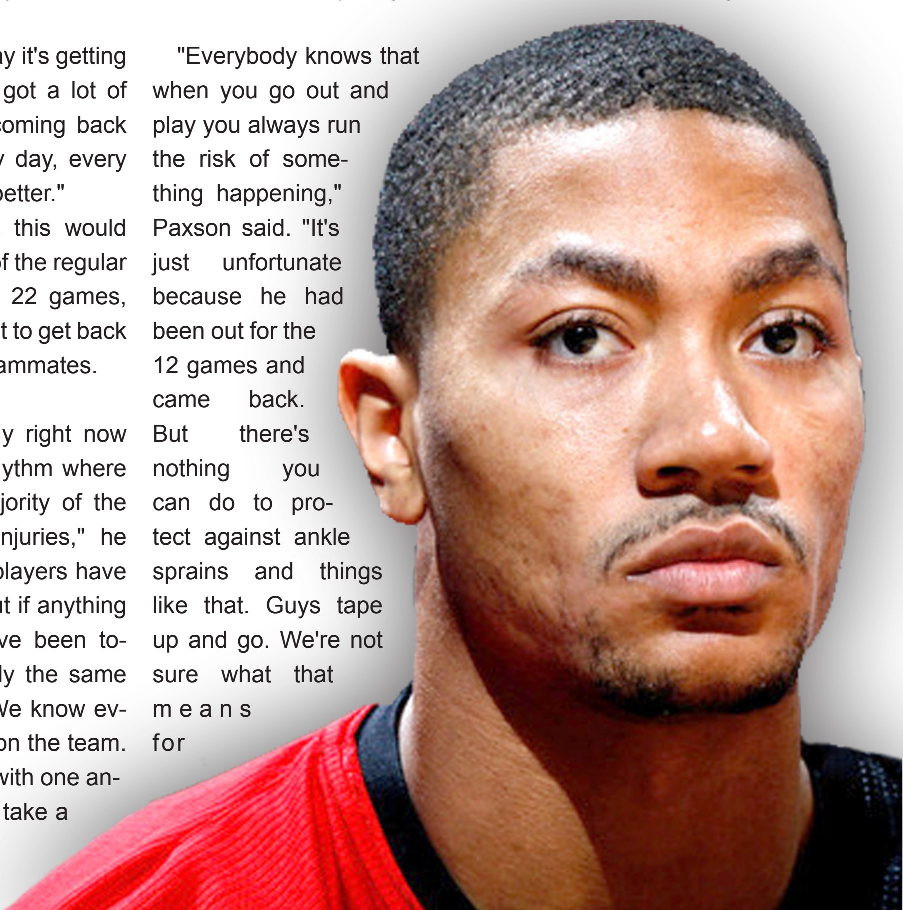
"Right now, every day it's getting better," Rose said. "I got a lot of treatment [Monday], coming back in this morning. Every day, every treatment, it's getting better."

Rose did not think this would keep him out the rest of the regular season. After missing 22 games, Rose said it's important to get back in a rhythm with his teammates.

"It's huge, especially right now we have to catch a rhythm where I've been out the majority of the year with all these injuries," he said. "A couple other players have been out a little bit. But if anything we're happy that we've been together; this is basically the same team from last year. We know everybody's tendencies on the team. We know how to play with one another. But it's going to take a little time for us to jell."

Bulls executive vice president John Paxson said Tuesday on "The Waddle & Silvy Show" on ESPN 1000 that the team won't risk anything with Rose.

"Everybody knows that when you go out and play you always run the risk of something happening," Paxson said. "It's just unfortunate because he had been out for the 12 games and came back. But there's nothing you can do to protect against ankle sprains and things like that. Guys tape up and go. We're not sure what that means for (Tuesday night). He's obviously sore and that type of thing, and we obviously aren't going to risk anything with him."



Ian Kinsler gets new $75M contract

ARLINGTON, Texas -- Jay Franklin, the agent for Ian Kinsler, said he and the Texas Rangers' front office worked for four or five long days to reach agreement on a five-year, $75 million contract extension for the second baseman. The deal, pending a physical, goes into effect next season. The contract includes a $10 million option for a sixth year that could keep the 29-year-old Kinsler in a Texas uniform through the 2018 season. Kinsler is guaranteed $75 million because the deal includes a $5 million buyout should the club not pick up the option. An announcement is expected Wednesday.

"I don't think Ian and the Rangers wanted to give up on the deal, as close as we were when the deadline came," Franklin said. "I think it worked out well for Ian and the Rangers. It speaks volumes to Rangers fans because it shows the commitment they have and what they are trying to do here. "They want to establish a dynasty and an elite franchise and they are doing that." Kinsler, Texas' leadoff hitter, hit .255 with 32 home runs and 77 RBIs last season. He also stole 30 bases, joining the 30/30 club for the second time in his career. He had 31 homers and 31 stolen bases in 2009. Through four games this season he has a .333 batting average (5 for 15) with two homers and four RBIs.Since becoming a regular as a rookie in 2006, Kinsler has steadily improved defensively and put up solid numbers at the plate. He's also become a leader in the clubhouse and a key member of the Rangers' core.

Kinsler joins Derek Holland as two players of that core to get long-term deals this spring. Holland's deal includes two club options and could keep him in Texas for seven years.

MLB Standing

AMERICAN LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Tampa Bay	3	0	1.000	-	3-0	0-0
Baltimore	3	1	.750	.5	3-1	0-0
Toronto	2	2	.500	1.5	0-1	2-1
Boston	1	3	.250	2.5	0-0	1-3
NY Yankees	1	3	.250	2.5	0-0	1-3
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Detroit	3	0	1.000	-	3-0	0-0
Chicago Sox	2	2	.500	1.5	0-0	2-2
Kansas City	2	2	.500	1.5	0-0	2-2
Cleveland	1	3	.250	2.5	1-3	0-0
Minnesota	0	4	.000	3.5	0-1	0-3
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Texas	3	1	.750	-	3-1	0-0
Seattle	3	2	.600	.5	0-0	3-2
LA Angels	2	2	.500	1	1-2	1-0
Oakland	2	3	.400	1.5	2-3	0-0

NATIONAL LEAGUE

EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Mets	4	0	1.000	-	4-0	0-0
Washington	2	2	.500	2	0-0	2-2
Miami	2	3	.400	2.5	0-1	2-2
Philadelphia	1	3	.250	3	0-1	1-2
Atlanta	0	4	.000	4	0-0	0-4
CENTRAL	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
St. Louis	4	1	.800	-	0-0	4-1
Houston	3	1	.750	.5	3-1	0-0
Pittsburgh	2	1	.667	1	2-1	0-0
Milwaukee	2	2	.500	1.5	1-2	1-0
Cincinnati	2	2	.500	1.5	2-2	0-0
Chicago Cubs	1	3	.250	2.5	1-3	0-0
WEST	**W**	**L**	**PCT**	**GB**	**HOME**	**ROAD**
Arizona	3	0	1.000	-	3-0	0-0
LA Dodgers	3	1	.750	.5	0-0	3-1
San Francisco	1	3	.250	2.5	0-0	1-3
San Diego	1	3	.250	2.5	1-3	0-0
Colorado	1	3	.250	2.5	0-1	1-2

NBA Standing

NBA EASTERN CONFERENCE

EASTERN	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1 x - Chicago	43	14	.754	-	22-6	21-8
2 x - Miami	40	15	.727	2	24-3	16-12
3 Indiana	35	22	.614	8	19-8	16-14
4 Boston	32	24	.571	10 ½	20-9	12-15
5 Atlanta	34	23	.596	9	19-8	15-15
6 Orlando	34	23	.596	9	19-11	15-12
7 New York	29	27	.518	13 ½	19-10	10-17
8 Philadelphia	29	27	.518	13 ½	19-12	10-15
Milwaukee	28	29	.491	15	15-13	13-16
Detroit	21	36	.368	22	15-12	6-24
New Jersey	21	37	.362	22 ½	9-19	12-18
Toronto	20	38	.345	23 ½	11-18	9-20
Cleveland	18	36	.333	23 ½	9-18	9-18
Washington	13	44	.228	30	7-21	6-23
Charlotte	7	48	.127	35	4-22	3-26

NBA WESTERN CONFERENCE

WESTERN	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1 y - Oklahoma City	42	15	.737	-	24-5	18-10
2 x - San Antonio	40	15	.727	1	23-4	17-11
3 LA Lakers	36	22	.621	6 ½	23-6	13-16
4 LA Clippers	34	23	.596	8	21-9	13-14
5 Memphis	33	23	.589	8 ½	20-7	13-16
6 Houston	32	25	.561	10	20-8	12-17
7 Dallas	31	26	.544	11	20-10	11-16
8 Denver	31	26	.544	11	17-12	14-14
Phoenix	30	27	.526	12	17-11	13-16
Utah	30	28	.517	12 ½	21-8	9-20
Portland	27	31	.466	15 ½	19-11	8-20
Minnesota	25	33	.431	17 ½	13-15	12-18
Golden State	22	34	.393	19 ½	12-16	10-18
Sacramento	19	38	.333	23	14-15	5-23
New Orleans	15	42	.263	27	7-22	8-20

Sala di Emergencia na HOH

Aruba a conoce un fin di Siman Santo basta largo, pro danki Dios, sin ningun morto den trafico of algo por estilo.

Masha hopi hende a acudi na sala di emergencia di hospital den e cuater dianan cu a transcuri aki pa haya atencion medico urgente. E sistema nobo di sala di emergencia no a funciona den su totaliddad pa motibo nan obvio cu tabata test e sistema nobo di e color di e banchi nan.

Hopi tabata e comentarionan cu por a tende den pueblo cu ta bon cu tin un sistema pa controla y duna prioridadnan y otro nan cu ta haya cu e sistema no a funciona den su totalidad, manera e pueblo a kere.

Na varios ocasion, pacientenan tabata ser manda pa bai doketer di cas te diamars. Esaki tabata e caso cu un dama cu su preshon tabata rina 200 y simpelmente ela ser bisa pa warda te diamars pa e bai su dokter di cas riba diamars. Otro cu a bai, pero no por a haya un especialista di wowo y esaki tabata un emergencia cu e persona aki ta tin y mester a warda te awe pa bai su dokter di cas y pa haya carta pa bai su specialista di wowo.

Tur esaki na y otro nan mas cu a pone hende pensa pakiko, ta bai sala di emergencia anto? Si ta bai esaki ta pasobra eta un emergencia riba su mes.

Loke a cai sorpresivamente, ta e hecho cu no ta haya specialistanan den un weekend largo y ta solamente si bini den un ambulance lo por haya un speicalista, otro manera no tin forma alguno.

Lo ta bon pa e team cu a yama conferencia di prensa na hospital diahuebs cu a pasa bolbe bini y duna cuenta na pueblo cone cos nan a bai, ya cu fin di e luna aki tin otro cinco dia liber y con ta bai hasi atrobe sin specialistanan of lo mester keda cas warda te su dia cu e doket di cas lo cuminsa traha.

Ban spera cu Ministro Richard Visser tuma nota di e cuestion nan aki y wak con pa remedia e situacion aki.

Our Dams are Damned

By: Roland W. Peterson

The big dump truck
belches its contents
at the edge of the "dam"
Seems that no one has anything to say
as it drives away

Then comes the bulldozer
Coughing and sputtering black smoke
The earth trembles as it pushes
a large mass of disorderly accumulated
"muck" into the water

There is a smell of decay
The neighbors say
Poisonous smoke spreads over
the neighborhood
Temporarily speechless I stood

A slimy, milky layer is formed
on the surface of the water
The chemicals penetrate deep into the ground
The children are sick
But who is carrying the big stick?

No one dare say
So dear Lord it is only you
we now can turn to
So save us without delay.

AVP a trata varios Topico cu Prensa

Awe mainta, presidente di fracion di AVP den Parlamento, Rene Herde, a trece diferente topiconan padilanti den e conferencia di prensa semanal di partido berde.

Entre otro, e asunto di venta di refineria Valero y con esaki ta na e momento nan aki." Valero y PetroChina ta den combersacionnan intenso y cu parlamento e nos fracion ta spera cu pa otro siman lo tin claridad riba un posibel compra di e refineria door di PetroChina", na palabra Rene Herde.

Ministro Mikw de Meza a bini den un reunion pidi pa parlamento siman pasa diahuebs, na unda e mandatario a duna tur informacionnan relaciona cu e posibel benta di e refineria door di Valero. Na momento cu esaki ta asina leu e mandatario a priminit cu Gabinete Eman lo informa Parlamento di Aruba di esaki prome.

E suma mencion ta entre 500 miyon dollar pa un biyon dollar mericano, cu Valero lo ta negocia pa bende e refineria na nos isla.

E di dos opcion ta cu Valero lo por opera e refineria y ta procesa e crudo pisa aki pa PetroChina. E crudo venezolano ta ideal pa nos refineria na Aruba procesa y esaki ta cai net bon cu PetroChina cu a sera un deal cu gobierno di Venezuela pa cumpra e crudo pisa aki.

" Ta asina aki cu mas diez refineria rond mundo asera debi na e situacion precario cu ta tumando lugar rond mundo", segun Rene Herde a anuncia.

Si e refineria aki sera ta 13 porciento di nos producto bruto nacional ta keda afecta y menos entrada pa gobierno den impuesto,segun Rene Herde a informa na prensa.

No ta asina aki cu PetroChina lo kier trece masha hopi hende di China aki pa traha, pasobra esaki no ta rendabel pa nan y e gastonan lo ta haltisimo, segun Rene Herde a trece dilanti.

Eno ta mas cu 40 porciento di hende di compania cu lo por bini, cu ta mescos si ta e caso di gerencia nan di hotel of cualkier otro compania cu bin establece aki.

Rene Herde ta di opinion cu debi na e tratamento di presupuesto. Pa 2012, den e ultimo 6 pa 8 siman a tuma tempo di otro topiconan cu tambe ta importante pa parlamento trata.

Un topico importante ta e Acuerdo di Cooperacion y cu pa otro siman den parlamento AVP lo bai trece mocionnan regardando e topico aki.

Entre otro lo trata na fija e posicion di Aruba den reino, despues cu a lanta basta stof den Parlatino, na unda e imprecion a ser crea cu Aruba lo kier independencia.

" Nos propio miembro colega nan den Parlamento a hasi esaki un issue y cu awe Hulanda, nos colegan aya kier sa un posicion fijo si Aruba kier of no Independencia," Rene Herde a trece dilanti.

Otro topico ta e W.O.D.C. rapport cu lo mester bai trata otro siman den parlamento, pa trece claridad riba Calidad y Transparencia di Gobernacion." Aki lo bai trata pa impone nos leynan riba tur forma di gobernmacion den futuro, pa evita loke a sosode den e ultimo diea añanan na unda contract y documentonan na granel a ser traha, cu ta den desventaha pa gobierno,"segun Rene Herde a bisa.

" Mester bini claridad y transparencia den cualkier gobernacion," Rene Herde a termina bisando na prensa.